


# TicinoBasket

**Numero 1 • Settembre 2010**

Periodico edito da  • Casella postale 425 • CH-6962 Viganello • [www.ticinobasket.ch](http://www.ticinobasket.ch)

---

## **Editoriale** **3**

Il saluto del nuovo presidente dell'ATP  
Claudio Franscella

---

## **Presentazione** **5**

Un nuovo comitato per l'ATP!

---

## **Intervista** **6**

Tutti a Riva per il First Round

---

## **Minibasket** **7**

Un gioco ideato per i più piccoli



**AGENZIA ASTRA**   
Mediazioni immobiliari SA membro

Largo Zorzi 12 • CP 1542 • CH-6601 Locarno  
Tel. +41 (0)91 756 01 01 • Fax +41 (0)91 751 63 44  
[info@astraimmo.ch](mailto:info@astraimmo.ch) • [www.astraimmo.ch](http://www.astraimmo.ch)

**BELGAR**  
[www.garagebelcar.ch](http://www.garagebelcar.ch)

Feel the difference





**MIRAFLORES**  
INDOOR MINIGOLF - RISTORANTE - PIZZERIA

**AMERICAN BOWLING**

Via Cantonale · Quartino  
Tel. +41 (0)91 840 18 60 · Fax +41 (0)91 840 18 61

Aperto dalle 17.00 alle 01.00  
Sabato e Domenica dalle 14.00 alle 01.00



Aperto tutti i giorni  
Unico minigolf  
al coperto in Ticino.  
Parco giochi interno ed esterno,  
con grande giardino.  
Ampio posteggio.  
A mezzogiorno menu a Fr. 15.-



*Jeden Tag offen*

*Der einzige Indoor  
im Tessin.*

*Spielpark innen und aussen,  
mit grossem Garten.  
Parkplatz vorhanden.  
Tagesmenu für Fr. 15.-*



Zona Industriale 3  
6572 Quartino  
Tel. 091 795 26 27  
Fax 091 795 26 12



info@miraflores.ch  
www.miraflores.ch



TeleTicino **r3ii** ticino**news**.ch

**UN CANESTRO  
DA 3 PUNTI!**

L'informazione multimediale del Ticino.



## Il saluto del nuovo presidente dell'ATP Claudio Franscella



Foto: Massimo Pedrazzini

Care e cari amici del Basket cantonale,

ringrazio i delegati delle società che all'assemblea del 24 giugno mi hanno dato la possibilità di poter dirigere, per i prossimi anni, l'Associazione ticinese di pallacanestro.

Ringrazio pure il presidente uscente Walter Dericci per l'impegno profuso nello svolgimento di questa delicata funzione e tutti i membri dei comitati dell'ATP che si sono succeduti in questi ultimi anni, per il grande lavoro di coordinamento dell'attività a livello regionale, di formazione degli allenatori, degli arbitri e dei dirigenti. Un'attività educativa basilare, che ha permesso al basket ticinese di distinguersi a livello nazionale, oltre che diventare un punto di riferimento per molti giovani appassionati ticinesi.

In effetti il Ticino, in rapporto al numero di abitanti, è il Cantone della Svizzera che ha più praticanti di basket e, assieme all'area romanda, è la regione elvetica nella quale la pallacanestro è maggiormente radicata nel tessuto sociale. La presenza costante di compagini ticinesi ai massimi livelli (quattro squadre in lega nazionale A, maschile e femminile e 3 in lega cadetta), il titolo 2010 di campione svizzero del Lugano Tigers e gli ottimi risultati che da



Da destra: il presidente del giorno Felice Pellegrini, il presidente uscente Walter Dericci e il responsabile tecnico Mauro Regazzoni, all'opera durante l'assemblea generale.

sempre i nostri club ottengono nelle manifestazioni nazionali giovanili (vedi i quattro titoli vinti quest'anno), sono la dimostrazione concreta della reale forza che il basket ticinese ha.

Questo sport di squadra si presta molto bene poi, a mio giudizio, per promuovere e trasmettere determinati valori, quali il rispetto, la collaborazione, la correttezza e la disciplina, che in fondo sono i pilastri per una vita dai sani principi.

Valori in cui, anche come politico, credo molto e che meritano la giusta promozione e il giusto riconoscimento.

E proprio in ambito di rappresentanza verso l'esterno, di sviluppo di contatti con i vari enti e di potenziamento di immagine, intendo focalizzare inizialmente il mio lavoro e quello del rinnovato comitato.

Dobbiamo fare in modo che dell'ATP e di tutto il movimento giovanile cantonale si parli di più. In effetti la grande struttura del movimento cestistico ticinese reputo sia

perlomeno leggermente "abbandonata" dalle diverse reti mediatiche.

La rivista che avete tra le mani è quindi uno degli strumenti che dovrebbe permetterci di divulgare al meglio quanto viene fatto all'interno del movimento cestistico cantonale. Seguiranno poi altre misure a livello cantonale (potenziamento sito internet, organizzazione di eventi sulle piazze ticinesi, pagina mensile dell'ATP sul Giornale del Popolo,...) che dovrebbero aumentare l'attenzione del pubblico nei confronti di questa magnifica attività sportiva.

Mi auguro quindi che "TicinoBasket" possa diventare un primo punto di riferimento per tutti i nostri associati... e non solo.

**Buona lettura e...avanti tutti assieme!!**

Claudio Franscella  
Presidente ATP

## IMPRESSUM

**TicinoBasket**  
Quadrimestrale dell'Associazione  
Ticinese Pallacanestro (ATP)  
[www.ticinobasket.ch](http://www.ticinobasket.ch)



**Presidente:** Claudio Franscella  
[claudio.franscella@bluewin.ch](mailto:claudio.franscella@bluewin.ch)  
**Redazione:** Valentina De Bianchi  
[valedb@gmail.com](mailto:valedb@gmail.com)

**Segretario:**  
A.T.P.  
Casella postale 425  
CH-6962 Viganella

**Contatto sede ATP**  
Tel: +41 (0)91 972 16 93  
Fax: +41 (0)91 970 27 02  
Email: [atp@ticinobasket.ch](mailto:atp@ticinobasket.ch)

**Stampa e Grafica:**  
Tipografia Pedrazzini  
Via Varenna 7  
6600 Locarno



**Premiazioni Sportive**

**Lodrino**

Tel: 091/8633063

[sportingswiss@bluewin.ch](mailto:sportingswiss@bluewin.ch) [www.sportingswiss.ch](http://www.sportingswiss.ch)

**Monte Generoso**



**1890 - 2010**



1890 - 2010  
**120 anni**



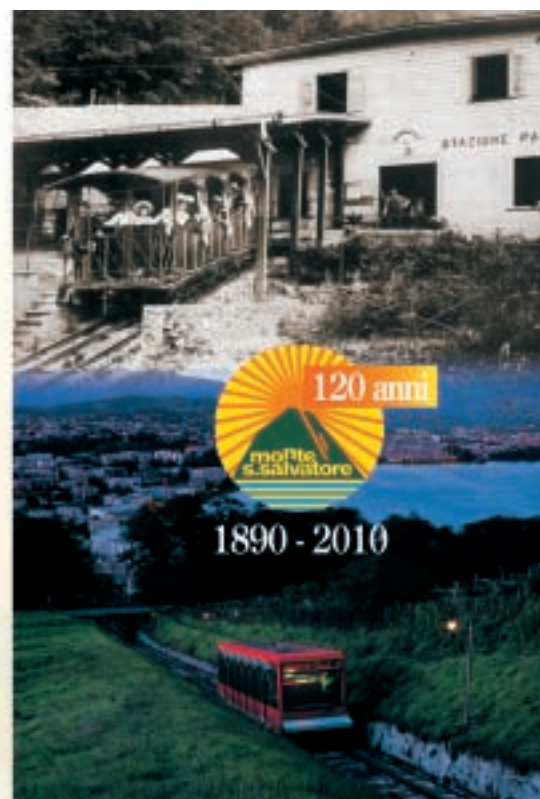
**Monte Generoso**  
**Monte S. Salvatore**

Insieme per il turismo  
Gemeinsam für den Tourismus  
Together in tourism  
Ensemble pour le tourisme



[montegeneroso.ch](http://montegeneroso.ch)

[montesalvatore.ch](http://montesalvatore.ch)





## Un nuovo comitato per l'ATP!

Un'assemblea significativa quella svoltasi sulla cima del San Salvatore giovedì 24 giugno dall'Associazione Ticinese Pallacanestro (ATP). All'ordine del giorno infatti vi era il cambio di presidenza dell'Associazione. Dopo dieci anni ai vertici, Walter Dericci ha passato il testimone a Claudio Franscella. Per l'occasione, i lavori assembleari sono stati diretti dal presidente onorario Felice Pellegrini, che oltre ad essere un appassionato di basket, ha anche ospitato i membri dell'ATP presso il bellissimo ristorante panoramico del San Salvatore.

Nel suo discorso di commiato, il presidente uscente Dericci ha voluto sottolineare gli importanti obiettivi raggiunti dall'ATP, attraverso le numerose manifestazioni organizzate nel nostro Cantone. Ringraziando le varie società e le persone con le quali ha lavorato lungo tutti questi anni, Dericci ha ricordato le oltre 700 partite di pallacanestro giocate ogni anno che rendono questo sport uno dei più apprezzati dalla popolazione in Ticino. "È ora giunto il momento di un ricambio" - ha affermato Dericci. "Grazie a Claudio Franscella vedo la persona giusta

che possa portare nuove idee all'ATP. Sono soddisfatto di questi dieci anni alla testa dell'Associazione durante i quali ho potuto conoscere molte persone e vivere belle esperienze".

La sala, apprezzando l'impegno e la dedizione di Walter Dericci per la pallacanestro ticinese, ha proposto di nominarlo presidente onorario dell'ATP.

Il testimone è quindi passato a Claudio Franscella, un politico con l'animo sportivo e soprattutto cestistico, che ha vissuto in prima persona il boom del basket negli anni 70 con la Muraltese. Membro di comitato di quest'ultima società negli ultimi anni, ha colto con entusiasmo l'incarico di presidente dell'ATP per riportare sulla cresta dell'onda la pallacanestro nel Canton Ticino. "Questo sport di squadra si presta molto bene per promuovere e trasmettere determinati valori, quali il rispetto, la collaborazione, la correttezza e la disciplina, che in fondo sono i pilastri per una vita dai sani principi. Valori in cui, anche come politico, credo molto" ha esordito il neopresidente. Gli obiettivi per il futuro sono molteplici:



innanzitutto si intende potenziare i rapporti con le autorità e con gli organi di stampa. In effetti si dovrà attirare una maggiore attenzione su tutto il movimento cestistico cantonale. Per lavorare al meglio in questa direzione, Franscella ha proposto la nomina di una responsabile della comunicazione, Valentina De Bianchi, che è stata salutata positivamente dall'assemblea. Il lavoro del neopresidente si concentrerà poi in un rinnovo dell'immagine dell'ATP, con un'attenzione particolare al marketing, grazie anche alla pubblicazione di una rivista che raggiunga con regolarità tutti gli associati e che possa così creare un filo diretto con l'Associazione. Per fare tutto ciò è quindi necessario ridefinire meglio l'organizzazione interna dell'Associazione, come pure i compiti, le funzioni e le responsabilità di ogni membro del comitato, aumentando se del caso anche il numero dei componenti dello stesso. Molte quindi le sfide lanciate da Claudio Franscella che si impegnerà con dedizione, serietà ed entusiasmo alla guida dell'ATP. Per vincere al meglio la partita, il neopresidente potrà contare su un ottimo lavoro di squadra con gli altri membri di comitato, che per la stagione entrante è così composto: Achille Ranzi, Mauro Regazzoni, Mauro Rossi, Valentina De Bianchi e la segretaria Alessandra Santurri. La formazione del comitato è stata infine completata dal recente arrivo di Massimo Binsacca, quale responsabile eventi.



Da sinistra in piedi: Mauro Regazzoni, Massimo Binsacca, Mauro Rossi, Achille Ranzi.  
Seduti da sinistra: Valentina De Bianchi, Claudio Franscella, Alessandra Santurri

VDB



## Tutti a Riva per il First Round

Con il primo numero di Ticino Basket inauguriamo una serie di interviste ai presidenti delle società. In questo numero incontriamo Francesco Markesch, presidente del Riva Basket, approfittando del "The First Round" organizzato proprio a Riva il 25 settembre.

**Presidente Markesch, sabato 25 settembre inizierà il campionato di lega nazionale femminile e la prima giornata è "tutta" a Riva San Vitale. È la prima volta che si svolge un evento simile?**

Si effettivamente è una prima in Svizzera. Da qualche anno le nazioni vicine come l'Italia e la Francia propongono una manifestazione analoga. In Italia viene proposta sotto una forma itinerante che cambia luogo di anno in anno. In Francia la prima giornata di campionato si svolge nella capitale, a Parigi (Paris c'est toujours Paris dicono!). Il 25 settembre ci proviamo anche noi, con una giornata denominata "The first round", che si svolgerà interamente nella nostra nuova palestra di Riva San Vitale. Durante l'arco della giornata si affronteranno le otto squadre di LNA, un'occasione speciale sia per il pubblico che per gli addetti ai lavori di vedere all'opera le protagoniste del campionato svizzero 2010/2011.



**Da dove è scaturita quest'idea?**

La proposta è partita dal nostro Comitato e devo dire che la nuova lega femminile ha subito visto i lati positivi di tale iniziativa e ci ha incoraggiato a metterlo in cantiere. Per la prima volta Riva potrà considerarsi per un giorno la "capitale del basket femminile"!

**Grazie alla nuova palestra, il Riva potrà giocare davanti agli spettatori del suo paese. Che cosa significa giocare in casa?**

Non ci speravo più, ma finalmente il sogno di poter giocare in casa è diventato realtà. Speriamo di attirare amici e tifosi nella nuova struttura "PalaSangiorgio" e farli divertire.

**Quali sono gli obiettivi per il campionato 2010-2011?**

Possiamo dire che il campionato subirà un livellamento dei valori in campo. Tutte le squadre potranno schierare solo due straniere, comunitarie comprese. Si vedranno quindi più giocatrici svizzere sul parquet, con due sole straniere in campo l'impronta dell'allenatore sarà ancora più determinante. Sarà il gioco di squadra e l'apporto delle svizzere a determinare gli equilibri in campo.

**All'interno della prima squadra femminile ci sono stati alcuni importanti cambiamenti. Che cosa si aspetta dalle ragazze della lega nazionale A?**

Dobbiamo purtroppo notare la partenza, per motivi di studio, di Lisa Mazzocchi che è andata a Friburgo e giocherà nell'Elfic.



L'ossatura della prima squadra rimane però quasi invariata dallo scorso anno.

A fianco delle due nuove straniere, Traci Edwards e Heather Bowman, ci saranno le nostre promettenti giovani: l'esperta nazionale svizzera Judit Jakab e la nuova arrivata Sofia Franscella dalla Muraltese. Per questa nuova stagione possiamo infine annoverare nella squadra il ritorno di Lidia Travaini e Elhome Himaj che hanno ripreso a giocare con il Riva a livello nazionale.

**La forza di una squadra risiede nei suoi piccoli giocatori. Come attirare un numero sempre maggiore di bambini e bambine verso il gioco della pallacanestro?**

È nostra intenzione andare nelle scuole a fare il massimo per reclutare giovani leve. Le nostre due straniere saranno a disposizione per gli allenamenti delle squadre giovanili; quindi un buon motivo per andare in palestra a imparare il gioco della pallacanestro!

**Quale consiglio si sente di dare ai tifosi e agli appassionati di basket?**

Volete passare un sabato diverso? Il 25 settembre venite a sostenere la nostra squadra al nuovo ed accogliente PalaSangiorgio! Le nostre ragazze hanno bisogno dell'aiuto dei propri sostenitori. Vi aspettiamo numerosi!

Intervista a cura di  
Valentina De Bianchi

Sabato 25 settembre presso il PalaSanGiorgio di Riva San Vitale si svolgerà "The first round", la prima giornata di campionato femminile di lega nazionale A.

**Programma:**

- 13.00: BCF Elfic Fribourg Basket Vs. Lu Town Hyghflyers
- 15.15: Nyon Basket Feminin Vs. Sdent Hélios Basket
- 18.15: Riva Basket Vs. Espérance Sportive Pully
- 20.15: SC Uni Basel Basket Vs. Hope GBA Bernex

Dalle 16.45 alle 17.30 vi sarà la presentazione delle squadre di LNA. Vi aspettiamo numerosi per inaugurare la stagione cestistica! Durante tutta la giornata saranno in funzione una fornitissima buvette e una griglia con succulente specialità.

Domenica 26 settembre, dalle 10.00 alle 12.00, porte aperte al PalaSangiorgio di Riva San Vitale. Venite a scoprire il favoloso mondo del basket! Ulteriori dettagli seguiranno su [www.ticinobasket.ch](http://www.ticinobasket.ch)

SERIE A MASCHILE

**Eurochallenge**  
Mercoledì 29 settembre  
alle ore 20.00  
all'Istituto Elvetico  
Lugano Tigers VS Triumph Moscow

**Vi aspettiamo tutti in palestra!**



## Un gioco ideato per i più piccoli

Circa una sessantina di anni fa il solito Americano di turno ha avuto la geniale idea di inventare il minibasket. Tanto l'idea è stata azzeccata quanto il nome ha sempre dato adito a malintesi. Se si chiede a un gruppo di persone cosa sia il minibasket, la maggior parte di essi vi risponderà che è la pallacanestro per i piccoli: niente di più falso!

Il bambino quando gioca ha bisogno di socializzare, di sviluppare la propria creatività e di essere gratificato. Il Minibasket è comunicazione con gli altri e dà delle risposte ai bisogni del bambino. Il Minibasket può e dovrebbe sostituire l'educazione fisica nelle Scuole elementari: è un gioco sport educativo che andrebbe inserito in un programma di attività motorie.

Ribadisco che non si tratta della pallacanestro in miniatura ma è un gioco ideato proprio per i bambini ed adattato alle loro capacità fisiche ed intellettuali. Noi in Ticino abbiamo un numero di praticanti che in assoluto è il più alto di tutti gli altri can-

toni della Svizzera. Noi vorremmo poter aumentare il numero di giovanissimi che praticano questa attività motoria che permette loro uno sviluppo armonico e quindi di essere poi preparati a scegliere quella disciplina sportiva che più li soddisfa.

I nostri Club lavorano molto bene in tal senso e le giornate chiamate "concentramenti" sono un piacere per i bambini, per i genitori e per tutto il personale coinvolto. Il tassello mancante sono le scuole: infatti raramente durante le lezioni di educazione fisica si vede praticare il minibasket ed è un vero peccato perché tutti gli studi effettuati sulla materia hanno dimostrato le grandi opportunità che comporta questo tipo di attività motoria.

Il problema è l'insegnamento e per farlo bisogna innanzitutto essere in grado di farlo, avere le capacità e soprattutto la voglia di farlo bene. Insegnare il minibasket è impegnativo ed è sicuramente molto di più di tante altre attività motorie che vengono privilegiate durante le poche ore di

educazione fisica. Insegnanti di educazione fisica datevi da fare e se volete coinvolgete pure la federazione di basket, saremmo ben felici di potervi dare una mano per inserire nei vostri programmi questo gocosport educativo e formativo.

Mauro Regazzoni  
Responsabile Tecnico ATP



**Orario segretariato ATP:**

**A.T.P**  
**Via Luigi Taddei 8**  
**6962 Viganello**

**Segretariato aperto tutte la mattina;**  
**contatto telefonico 091 972 16 93**  
**dalle ore 08.30 alle ore 11.30**

**GIORNALE del POPOLO**  
quotidiano della Svizzera italiana

**CONCORSO**  
**Vinci le finali di Coppa Svizzera di basket**

**Il basket giovanile cantonale sul tuo GdP con una pagina speciale mensile curata dall'ATP**

Partecipare al concorso è semplice. Basta compilare ed inviare a:  
**Giornale del Popolo**  
**"Concorso Ticino Basket"**  
**Via San Gottardo 50, 6903 Lugano.**

Tra tutti i tagliandi giunti in redazione entro il 28 febbraio 2011, saranno sorteggiati 2+2 biglietti per le finali di Coppa Svizzera di basket, compresa la trasferta, il 19 marzo prossimo, festa del papà, a Friburgo.



Cognome:

Data di nascita

Nome:

Telefono

Via:

CAP

Località

**CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE:** il concorso è gratuito. È accettato un solo tagliando per concorrente. Non sono accettate fotocopie, non verrà scambiata da parte degli organizzatori corrispondenza scritta o telefonica. I vincitori saranno informati della vincita personalmente.

Desidero diventare amico del GdP

Vorrei essere contattato per abbonarmi al GdP

# FORNITURE PER SPORT DI SQUADRA



ONIS SWISS · AL PASCOLET · 6537 GRONO · Onisswiss@bluewin.ch · TEL 091 827 40 21 · NAT 076 306 05 25



Errea sponsor tecnico della Nazionale



## Chocolat Stella

via alle Gerre 28 -

6512 GIUBIASCO

tel. 091/857.01.41 - fax. 091/857.38.86

e-mail: stella@swisschocolate.ch

www.stella.ch

Orari d'apertura, spaccio aziendale,  
"La Bottega del Cioccolato"

dal lunedì al venerdì:

9.00 - 11.30 / 14.00 - 17.00

giovedì chiusura ore 18.00



# rosi & giovanni

coiffure total look donna uomo

www.rosi-giovanni.ch

## rosi & giovanni

### Salone Rosi

Via S. Gottardo 80  
6648 Minusio

Tel. 091 743 41 14  
Fax 091 743 42 87

rosi@rosi-giovanni.ch

### Rosi&Giovanni

Piazza Grande  
6600 Locarno

Tel. 091 751 55 57

## rosi & giovanni

### Salone Giovanni

Viale G. Guisan 3  
6500 Bellinzona

Tel. 091 825 42 22  
Fax 091 825 42 22

giovanni@rosi-giovanni.ch